



Des résidents partagent leurs impressions au sujet de l'IRPH

Dans le cadre du dernier sondage réalisé par CCI Research Inc. au nom des Laboratoires nucléaires canadiens (LNC), des résidents de Port Hope ont donné leurs impressions sur la manière dont la collectivité perçoit l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH). Les résultats de ce sondage aident les LNC à améliorer son programme d'information publique.

« Chaque fois que nous réalisons ce sondage, nous apprenons quelque chose de nouveau, a déclaré Alex Mahabir, directeur des Communications et des Relations avec les intervenants. Ces résultats nous aident à atteindre nos principaux objectifs de communication, c'est-à-dire donner aux résidents de Port Hope les renseignements qui leur sont les plus utiles au sujet du projet. »

Le présent bulletin d'information présente les sujets les plus pertinents selon les répondants au sondage, notamment la protection de l'environnement (présente et future); la gestion de la circulation liée au projet et le maintien d'une communication ouverte avec le public. Vous découvrirez ici comment ces questions sont traitées dans le cadre de l'un des plus grands projets



La protection de l'environnement : Une priorité pour l'IRPH

Placement sécuritaire des déchets à l'installation de gestion à long terme des déchets



d'assainissement de l'environnement au Canada.

« L'IRPH correspond à une solution demandée par la collectivité. L'opinion de la population a donc toujours été cruciale à la réussite de cette initiative, explique M. Mahabir. Nous remercions sincèrement tous ceux qui ont pris le temps de répondre aux questions. »

Ce sondage a été réalisé par téléphone en novembre 2018, par la firme CCI Research Inc. Il s'adressait aux résidents de Port Hope habitant en zone urbaine et rurale. Près de 500 personnes ont répondu à des questions au sujet du nettoyage et du stockage sécuritaire des déchets radioactifs historiques de faible activité à la nouvelle installation de gestion à long terme des déchets de Port Hope.

Un résumé du sondage est publié sur le site Web de l'IRPH (phai.ca) et des exemplaires du rapport sont disponibles sur demande.

Vous venez d'arriver en ville? Renseignez-vous au sujet de l'IRPH

Si vous venez d'arriver dans la région et que vous n'avez appris que récemment qu'un projet d'assainissement de l'environnement était en cours à Port Hope, l'équipe des communications des Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) est disponible, en personne, par téléphone ou par courriel, pour vous présenter un historique des déchets et vous renseigner sur ce que cela signifie pour les résidents. Les résultats du dernier sondage sur l'attitude du public montrent que les nouveaux résidents de Port Hope connaissent souvent moins bien que leurs concitoyens l'historique des déchets radioactifs de faible activité.

Par l'entremise du programme d'information publique de l'IRPH, les LNC fournissent des renseignements détaillés sur tous les aspects et les avantages de ce projet d'assainissement demandé par la collectivité, ainsi que sur l'incidence temporaire des activités de nettoyage sur certains quartiers. Des spécialistes en environnement et des professionnels de la santé peuvent répondre à vos questions au sujet du contrôle radiologique et des travaux de nettoyage sur les propriétés.

Protégez la valeur de votre propriété

Près de la moitié (46 %) des répondants au sondage sur l'attitude du public ont dit connaître le Programme de protection de la valeur des biens immobiliers (PVBI).

Le PVBI vise à dédommager les propriétaires fonciers admissibles de zones désignées qui subissent une perte sur la vente de leur propriété ou sur leurs revenus de location, ou qui éprouvent de la difficulté à renouveler leur hypothèque à cause des activités de l'IRPH. Une analyse indépendante portant sur les données du marché de l'immobilier dans la région depuis 20 ans montre que l'IRPH a eu très peu d'effets, sinon aucun, sur le marché local.

Les LNC continuent de travailler en étroite collaboration avec les agents immobiliers, les vendeurs, les acheteurs éventuels et les

institutions financières pour leur donner des renseignements exacts et actualisés sur les plans d'assainissement des quartiers et des propriétés individuelles.

Visitez PHAI.ca ou communiquez avec les LNC pour obtenir de l'information sur le PVBI.

D'où viennent les déchets?

Les déchets radioactifs historiques de faible activité sont essentiellement composés de sols contaminés. Ils sont le résultat d'anciennes activités de raffinage du radium et de l'uranium (entre les années 1930 et les années 1980) d'une ancienne société d'État fédérale, Eldorado Nucléaire Limitée, et des entreprises du secteur privé qui l'ont précédée.



Au secours des arbres

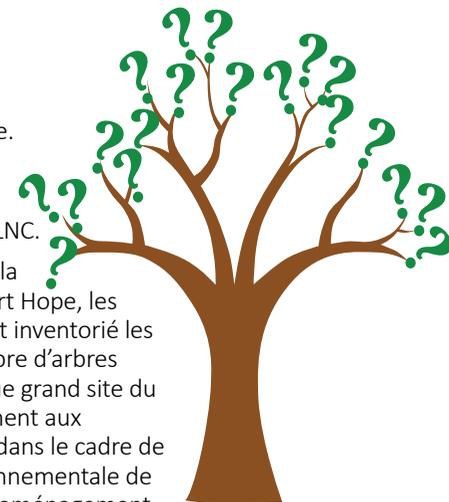
L'IRPH a pour mandat de retirer en toute sécurité les déchets radioactifs historiques de faible activité qui se trouvent sur des propriétés publiques et privées, et de minimiser l'incidence de ces activités sur la collectivité. Or, il faut parfois couper des arbres pour retirer les déchets qui se trouvent en dessous. Sur le plan de l'environnement, environ 21 % des répondants au sondage se sont dits surtout inquiets de voir des arbres abattus dans le cadre du projet.

Les LNC consultent des arboriculteurs qualifiés pour évaluer comment assainir le sol autour des arbres. Nous travaillons aussi en étroite collaboration avec les propriétaires fonciers pour voir s'il est possible d'assainir la propriété sans couper les arbres – surtout lorsque ceux-ci ont une valeur particulière

pour le propriétaire.

Tous les arbres abattus sont remplacés par les LNC.

Sur le territoire de la municipalité de Port Hope, les LNC ont inspecté et inventorié les espèces et le nombre d'arbres présents sur chaque grand site du projet. Conformément aux engagements pris dans le cadre de l'évaluation environnementale de l'IRPH, des plans d'aménagement paysager visant à remettre en état les principaux sites ont été mis au point, en consultation avec l'office local de protection de la nature et la municipalité.

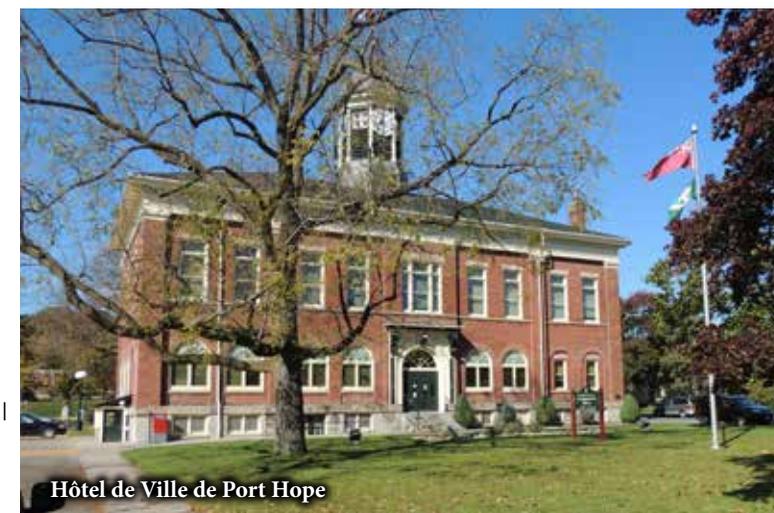


Transparence assurée grâce aux communications et à la collaboration

Les LNC ont mis en place diverses voies de communication avec le conseil municipal de Port Hope, le personnel et les résidents afin d'échanger au sujet des plans et des progrès de l'IRPH. La transparence au sujet de l'IRPH est un point important pour 14 % des répondants au sondage sur l'attitude du public.

Chaque trimestre, les LNC font le point sur l'évolution du projet et les travaux à venir devant les conseillers municipaux, le public et les médias. Le personnel municipal passe régulièrement en revue les plans et les travaux pour s'assurer que les normes sont respectées en matière de qualité et de sécurité du public. Le groupe de surveillance de l'accord rassemble des représentants de la municipalité, d'Énergie atomique du Canada limitée – la société d'État fédérale au nom de laquelle les LNC mettent en œuvre l'IRPH – et des LNC. Ce groupe vérifie que les engagements pris dans le cadre de l'entente en droit qui régit le projet sont bel et bien respectés.

L'information la plus récente sur le projet est aussi



publiée sur le site Web de l'IRPH (PHAI.ca) et dans les médias sociaux. Les membres du public qui ont des questions ou des préoccupations au sujet de l'IRPH sont toujours invités à communiquer directement avec les LNC – en personne, par téléphone ou par courriel.

Saison de construction 2019

Nettoyage des propriétés

Au cours du printemps et de l'été, les travaux de nettoyage et de remise en état se poursuivront sur les **propriétés résidentielles et publiques**. Les entrepreneurs des LNC sont facilement identifiables. Ils portent tous un écusson les identifiant, et des panneaux de signalisation sont installés sur chaque site.



Excavation des déchets

Les propriétés contenant des poches superficielles et isolées de déchets radioactifs de faible activité seront assainies par hydro-excavation. Il faut généralement quelques jours à peine pour effectuer ces travaux.



Hydro-excavation

Le contrôle radiologique tire à sa fin

Les LNC ont entamé la dernière phase du contrôle radiologique des propriétés. À l'heure actuelle, environ 3 200 propriétés ont fait l'objet d'un contrôle à Port Hope. Cet exercice vise à vérifier s'il y a des déchets radioactifs historiques de faible activité sur les propriétés. Les propriétés devant être assainies passent à la phase suivante, c'est-à-dire la conception de l'assainissement et de la remise en état, ce qui est fait quartier par quartier.

Les LNC continueront d'effectuer des contrôles sur des propriétés résidentielles et publiques de Port Hope tout au long de l'année. Il n'est pas trop tard pour participer à cet exercice!

Si vous n'avez pas encore pris de rendez-vous pour faire contrôler votre propriété, communiquez avec nous par téléphone (905.885.0291) ou par courriel (info@phai.ca).



Échantillonnage du sol

Sites en zone riveraine

Au printemps, les travaux de nettoyage vont se poursuivre sur le **site des anciens aqueducs de la ville, sur la plage ouest**.

D'anciens bâtiments ont été démolis sur ce site. Dans la mesure du possible, les débris du bâtiment qui ne sont pas contaminés sont recyclés localement. Les matériaux contaminés sont transportés à l'installation de gestion à long terme de l'IRPH, à Port Hope.

Les travaux se poursuivent sur les viaducs du **CN et du CP et au 95, rue Mill Sud** afin de préparer les activités de nettoyage.



Travaux de démolition rue Mill

Travaux dans le port de Port Hope

En début de saison, nous installerons un deuxième atténuateur de vague dans le bassin supérieur de l'avant-port et nous remettrons en état les murs du port. Le dragage devrait débuter en octobre et le nettoyage complet du port devrait durer environ cinq ans.



Atténuateur de vague dans le port

Le quai central

Le quai deviendra une zone de manœuvre pendant les travaux de dragage du port.



Élimination des déchets stockés sur le quai central en 2018



Remise en état de la plage ouest



Contrôle de la poussière pendant les travaux de démolition

L'IRPH, qui est le plus important projet d'assainissement de l'environnement au Canada, est la solution demandée par la collectivité pour régler un problème environnemental de longue date. Cinquante-six pour cent des répondants au sondage sur l'attitude du public estiment que la propreté de l'environnement est la retombée la plus avantageuse de l'IRPH. L'équipe des LNC est fière du travail réalisé dans le cadre de l'IRPH et partage avec la collectivité la vision d'un avenir plus propre.

Partager la route en toute sécurité

Pendant la phase de nettoyage de l'IRPH, la question de la sécurité du transport des déchets historiques est primordiale. La sécurité routière est aussi la priorité de résidents de Port Hope, 24 % des répondants au sondage sur l'attitude du public étant surtout préoccupés par d'éventuels accidents de la route et par la manière dont les déchets sont transportés.

La sécurité routière contribue largement à la réussite du projet et des mesures rigoureuses sont en place pour veiller à ce que les camions de l'IRPH transportant des déchets soient recouverts hermétiquement et surveillés en permanence. Il faut cependant noter qu'un radiographie dentaire ou un voyage en avion expose une personne à des doses plus importantes de rayonnement que la proximité d'un camion de l'IRPH transportant des déchets radioactifs historiques de faible activité.

En matière de transport des déchets, comme pour tous les aspects de l'IRPH, les LNC sont résolus à



Inspection rigoureuse des véhicules

protéger le public et à minimiser les perturbations au sein de la collectivité. Nos chauffeurs de camion suivent une formation supplémentaire en sécurité routière, et nos entrepreneurs doivent s'assurer que les véhicules lourds et les véhicules de livraison sont en bon état. L'itinéraire désigné pour le transport des déchets a été choisi dans la foulée d'une vaste série de consultations, et ce, pour minimiser les effets de la circulation des camions de l'IRPH sur la collectivité. Cet itinéraire a été prévu avec soin pour que les camions transportant des déchets évitent certaines zones, par exemple le quartier historique et les quartiers résidentiels.

La sécurité est au cœur de la culture des LNC. Nous travaillons en étroite collaboration avec les premiers répondants pour que les LNC, ses entrepreneurs et les services d'urgence soient préparés à intervenir rapidement et efficacement en cas d'incident. De plus, les plans d'intervention en cas d'urgence de l'IRPH sont alignés sur ceux de la municipalité de Port Hope et des organismes de réglementation.



Transport sécuritaire des déchets

Gestion sécuritaire et à long terme des déchets historiques

Pendant la phase de consultation de la collectivité au sujet de l'IRPH, la sécurité à long terme du projet d'installation de gestion des déchets a fait l'objet de nombreuses discussions. La gestion sécuritaire des déchets reste au centre des priorités du public puisqu'environ 20 % des répondants au sondage sur l'attitude du public de 2018 se sont dits quelque peu préoccupés par l'incertitude entourant les effets du confinement à long terme des déchets.

Pour veiller au stockage sécuritaire des déchets pendant de nombreuses années, les LNC construisent un monticule artificiel en surface à l'installation de gestion à long terme des déchets de Port Hope, située au sud de l'autoroute 401 et à l'ouest du chemin Baulch. Le monticule a été conçu pour isoler les déchets de l'environnement. Ces derniers seront encapsulés dans le fond du monticule, sur le dessus et sur les côtés. Le monticule est composé de cellules. Chacune d'entre elles est dotée d'un système de surveillance, notamment de capteurs installés dans le système de couverture et de revêtement, permettant de vérifier que les couches d'étanchéité

fonctionnent correctement. L'eau provenant du monticule est traitée sur place, dans une usine de traitement des eaux usées. La qualité des eaux souterraines fera en permanence l'objet de contrôles au moyen d'échantillons d'eau prélevés dans les puits conçus à cette fin autour de la base du monticule.

Quand les travaux de l'IRPH seront terminés, l'installation continuera pendant de longues années à être exploitée et entretenue par des employés qualifiés en vertu d'un permis de la Commission canadienne de sûreté nucléaire.



Usine de traitement des eaux usées



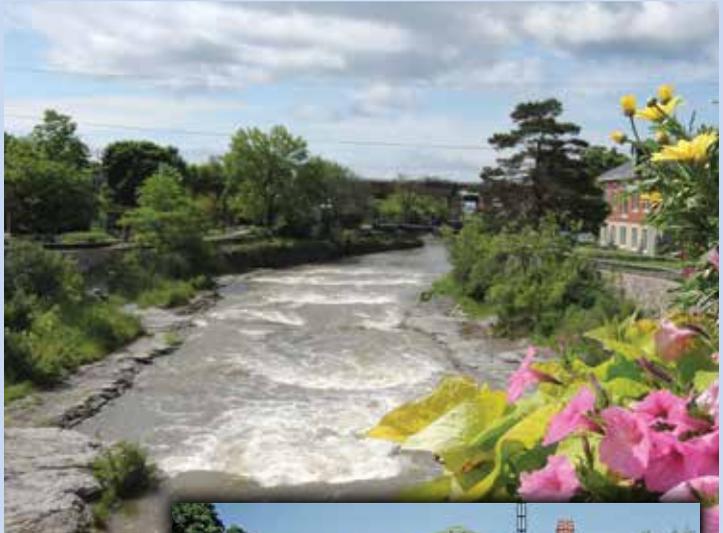
Installation de gestion à long terme des déchets de Port Hope

Vous achetez ou vous vendez à Port Hope?

Les LNC peuvent vous aider à obtenir l'information dont vous avez besoin.

Communiquez avec nous pour demander :

- Une lettre sur l'état radiologique, qui résume les renseignements radiologiques contenus dans le dossier d'une propriété
- Une réunion en personne avec des spécialistes techniques pour parler des résultats radiologiques d'une propriété
- De l'information au sujet du Programme de surveillance de la construction, qui vise à gérer en toute sécurité les déchets radioactifs historiques de faible activité découverts pendant des projets de rénovation ou de construction



Les résultats radiologiques de propriétés municipales

Les résultats radiologiques des propriétés appartenant à la municipalité, y compris les routes et les parcs, sont disponibles sur demande auprès des LNC dès que la municipalité de Port Hope est en possession du rapport définitif des résultats et en a

pris connaissance. Pour savoir si les résultats relatifs à une propriété municipale donnée sont disponibles, veuillez communiquer avec nous ou visiter le bureau de Port Hope, au 115, chemin Toronto.



Bureau de gestion du Programme des déchets historiques

115 Toronto Road, Port Hope, ON L1A 3S4
Tel: 905.885.0291 • Fax: 905.885.9344
info@phai.ca • www.phai.ca

 Trouvez-nous sur Facebook

 Suivez-nous sur Twitter